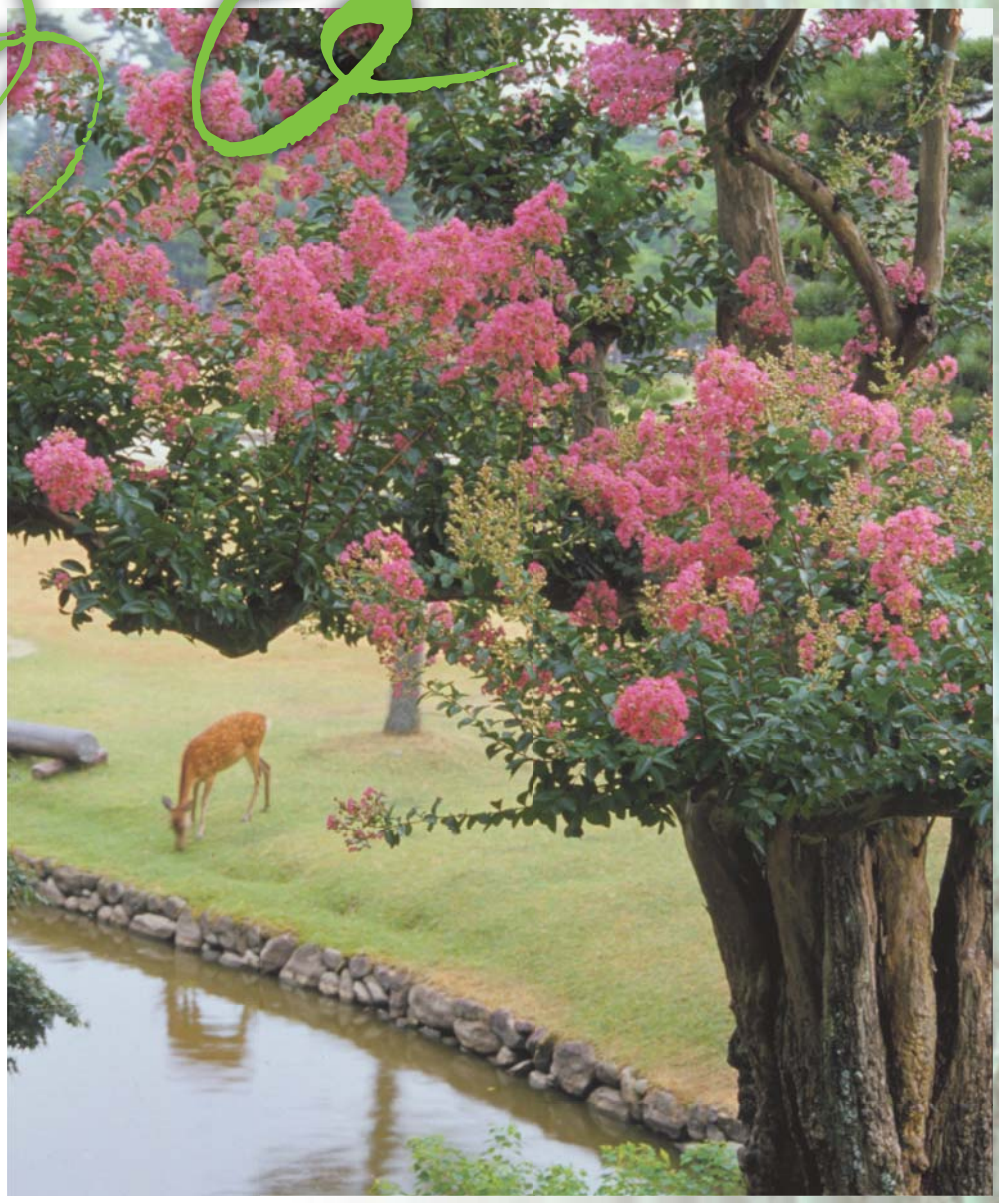
第52号
2011.7.1発行

みなみ すいどうだより

すいどうだよりは年2回（1月・7月）の発行です。



奈良公園の猿すべり（写真：奈良市観光協会）

マスコットキャラクター
なみかちゃん

もくじ

1 水道局における震災対策の取り組み

2～3 第53回水道週間「蛇口から あふれるぼくらの 夢・未来」（厚生労働省全国スローガン）
今回応募いただいたたくさんの作品（2,546点）の中から選ばれた優秀作品を紹介します
平成23年度　予算のあらまし

4～5 震災時、飲料水はどこに行けば確保できるのでしょうか？
被災地への応援給水活動

6 災害時の断水に備えて

7 ６月２０日から水道料金の減免の受付が始まっています
水道クイズ　クイズに答えてアルミボトル水「自然流下一万メートル」か
「図書カード」をもらおう！

水道局における震災対策の取り組み

3月11日に発生しました東日本大震災は、東北地方から関東地方にかけて甚大な被害を及ぼし、断水戸数は、１８０万戸に達しました。奈良市では、奈良盆地東縁断層帯地震や東海・東南海・南海地震などの発生確率が高いと予測されています。

「奈良市水道事業中長期計画」の将来像「信頼の水道　未来へつなぐライフライン」を実現するため、「頼りになる水道（施設更新と災害対策）」において、現在行っている震災対策の主な取り組み状況などについて、ご紹介します。

（１）ハード面の取り組み

①大渕第２幹線（口径８００㎜耐震管）の推進

西部地域への大部分の送水を担っている大渕幹線（口径１１００～９００㎜）を複線化するもので、最重点事業として平成28年度の完成を目指しています。

②基幹施設の耐震診断と補強工事

浄水場及び配水池等に耐震診断を順次実施しており、強度に問題があったものには、計画的に補強工事を実施していきます。

③水道管路への耐震継ぎ手の採用

耐震機能を持つ継ぎ手の水道管材料を採用しています。この水道管路は、東日本大震災でも被害がなかったと報告されています。

④北和四市の相互融通連絡管の設置

奈良市、大和郡山市、天理市及び生駒市で協定を締結し、連絡管を設置しています。現在、他市との連絡管は８か所完成し、応援給水量は、１日あたり２，６００㎥まで可能です。

（２）ソフト面の取り組み

①震災対策実施計画に基づく震災時防災訓練

震災対策実施計画を策定しており、初動体制を含めた防災訓練を、局内で毎年実施しています。

②震災時の管路被害予測と応急復旧日数の想定

震度７が予測される奈良盆地東縁断層帯地震では、管路被害が１，０２３件発生し、その復旧には51日を要すると想定され、東海・東南海・南海地震では大きな被害は発生しないとの予測結果となっています。

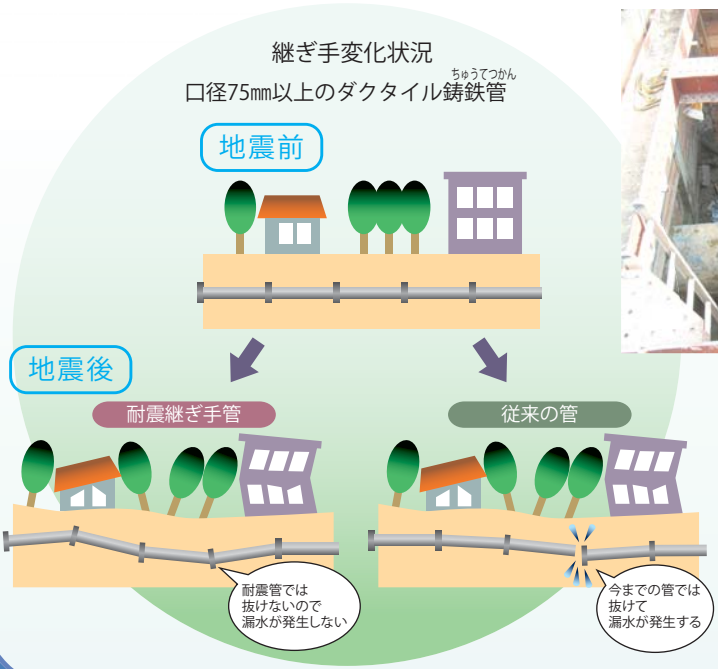
（３）耐震化等の考え方

水道施設の耐震化には、相当な費用が必要となることから、事業に優先順位をつけると共に施設の更新に合わせて耐震化を図っていくものとしています。しかし、「奈良市水道事業中長期計画」にありますように、水道施設の投資額を平成21年度末現在で評価すると約１，４５０億円となり、毎年30億円投資したとしても、単純計算で今後48年以上必要となります。

現在、給水人口の減少や節水機器の普及により水道料金収入が減少している厳しい状況にあり、将来の方向性を検討していく必要があると考えています。

大渕第2幹線の
布設状況
（口径800㎜耐震管）

口径50㎜
水道用ポリエチレン管



第53回 水道週間

6月1日～7日

たくさんのご応募ありがとうございました。

標語の部

金 GOLD PRIZE

小学生の部
水があり　世界中に　花がさく
青和小学校　6年　小竹　美音

中学生の部
美しき　奈良の都と　奈良の水
田原小中学校　2年　西　大樹

一般の部
守ろうよ　あふれる信頼　豊かな水道
氏名掲載辞退

標語の部受賞者

小学校

金	青和小学校	6年	小竹	美音
銀	佐保小学校	6年	伊藤	瑞音
銀	西大寺北小学校	3年	中本	夕理
銅	青和小学校	6年	岩谷	優音
銅	青和小学校	6年	氏名掲載辞退	
銅	青和小学校	6年	西谷	朱穂美
銅	西大寺北小学校	4年	辻	茉央

中学校

金	田原小中学校	2年	西	大樹
銀	飛鳥中学校	2年	山本	広奈
銀	月ヶ瀬中学校	3年	田中	里奈
銅	月ヶ瀬中学校	3年	窪田	育
銅	三笠中学校	3年	安藤	ひとみ
銅	三笠中学校	2年	森川	裕香
銅	飛鳥中学校	1年	倉本	果奈

一般

金	氏名掲載辞退			
銀	井本	章子		
銅	井上	明日雅		

（敬称略）

習字の部

金 GOLD PRIZE

■宮崎　祐輔（明治小学校4年）

習字の部受賞者

小学校

金	明治小学校	4年	宮崎	祐輔
銀	明治小学校	6年	丸田	美羽
銀	伏見小学校	6年	古川	礼夏
銀	伏見小学校	6年	福田	彩夏
銅	伏見小学校	6年	宮井	菜緒
銅	富雄北小学校	6年	今西	真輝
銅	椿井小学校	6年	中川	桜花
銅	東登美ヶ丘小学校	6年	見野	友香
銅	富雄北小学校	6年	森中	莉子
銅	興東小学校	5年	中西	貴哉
銅	青和小学校	5年	鮫島	千賀子
銅	伏見南小学校	4年	屋嘉比	七海
銅	東登美ヶ丘小学校	4年	堀部	百花

ポスターの部

金 GOLD PRIZE

■中学校の部
佐伯　茜子
（三笠中学校3年）

ポスターの部受賞者

小学校低学年

金	済美小学校	2年	池田	桜輔
銀	済美小学校	1年	岩崎	梓紗
銅	登美ヶ丘小学校	2年	田中	千裕

小学校中学年

金	奈良育英小学校	4年	山﨑	ももえ
銀	奈良育英小学校	3年	山﨑	峻登
銀	明治小学校	3年	宮﨑	円華
銀	三碓小学校	4年	金野	耶也子
銅	三碓小学校	3年	安藤	勇人
銅	済美小学校	4年	秋月	花
銅	済美小学校	3年	北	由李菜
銅	平城小学校	4年	光畑	瑠夏
銅	伏見小学校	3年	宮本	紗希
銅	佐保台小学校	3年	綾戸	美空

小学校高学年

金	椿井小学校	6年	福森	愉衣
銀	大安寺西小学校	6年	新田	結子
銀	登美ヶ丘小学校	6年	朝倉	一恵
銀	登美ヶ丘小学校	6年	辻井	奈々羽
銅	登美ヶ丘小学校	6年	川添	瑞季
銅	登美ヶ丘小学校	6年	不破	聡子
銅	登美ヶ丘小学校	6年	田原	航
銅	佐保小学校	5年	佐藤	彩菜
銅	佐保小学校	5年	藤田	晃輔
銅	飛鳥小学校	5年	山本	祝子

中学校

金	三笠中学校	3年	佐伯	茜子
銀	奈良女子大学付属中等教育学校	2年	桝田	奈央
銅	三笠中学校	3年	伊藤	里佳

■小学校低学年の部　池田　桜輔
（済美小学校2年）

■小学校中学年の部　山﨑ももえ
（奈良育英小学校4年）

■小学校高学年の部　福森　愉衣
（椿井小学校6年）

表彰式

優秀作品の表彰式が6月4日に行われました。緊張しながら賞状を受け取ったあとは、利き水大会です。受賞者の皆さんは楽しそうに飲み比べをしていました。

優秀作品展示

優秀作品は、毎年市役所と水道局で展示していましたが、今年4月に開館した「奈良市保健所・教育総合センター（はぐくみセンター）」でも展示し、たくさんの方にご覧いただきました。

平成23年度 予算のあらまし

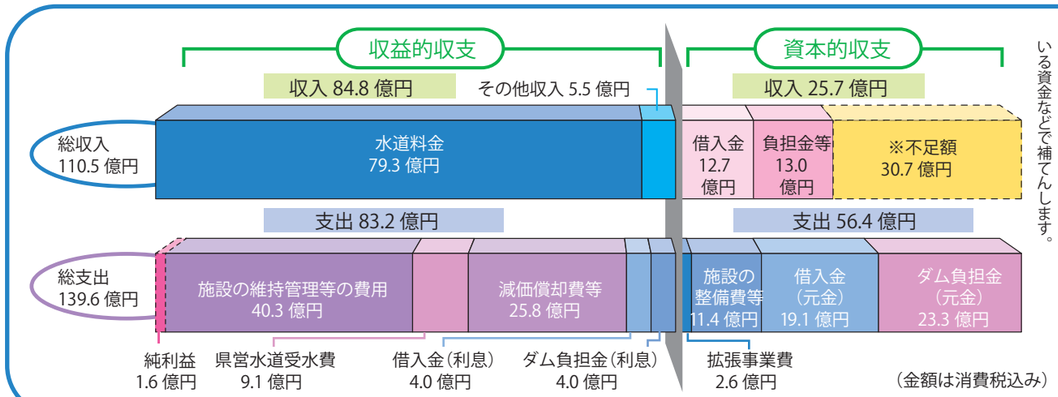
～将来像～
信頼の水道　未来へつなぐライフライン

収益的収支では、県営水道受水費の削減や利息の減少により1.6億円（対22年度予算0.6億円増）の純利益を見込んでいます。

資本的収支では、拡張事業費や施設の整備費などのほか、借入金の元金などの返済金の予算を計上しています。

水道局では、将来像の実現に向けて、配水管の耐震化や老朽施設の更新を進めています。経費の節減と効率的な執行を図ることで借入金を減らし、後年度の償還の負担を少なくするように努めています。

【主な事業】
- ○大渕第2幹線（口径800㎜耐震管）布設工事（ならやま大通り）
- ○鉛給水管の解消対策
- ○ホームページにキッズコーナーと携帯サイトの新設
- ○太陽光発電設備設置工事（本局公用車駐車場の屋根）



（金額は消費税込み）

※資本的収支の不足額については、減価償却費など現金支出を伴わずに内部に留保されている資金などで補てんします。

震災時、飲料水はどこに行けば確保できるのでしょうか？

水道局では、「奈良市水道事業中長期計画」に基づき、施策のひとつである「災害・事故への備え」として、応急給水拠点の整備に取り組んでいます。

現在、震災時には緊急遮断弁を設置した配水池と、緑ヶ丘・木津の両浄水場に約81,530㎥の飲料水が確保され、最初の3日間は1人1日3ℓ、それ以降20ℓで計算し、本市の人口に換算すると約14日分となります。

では、市民のみなさんが「どこに行けば飲料水を確保できるのでしょうか？」ということになりますが、「拠点給水」と「運搬給水」で対応することになります。

「拠点給水」は、取出し用の消火栓、格納庫及び応急給水栓等の備品を整備した19か所の配水池、2か所の浄水場及び市で設置した3か所の耐震性貯水槽により飲料水を供給することができます。

拠点給水
（配水池での応急給水状況）
藤ノ木配水池

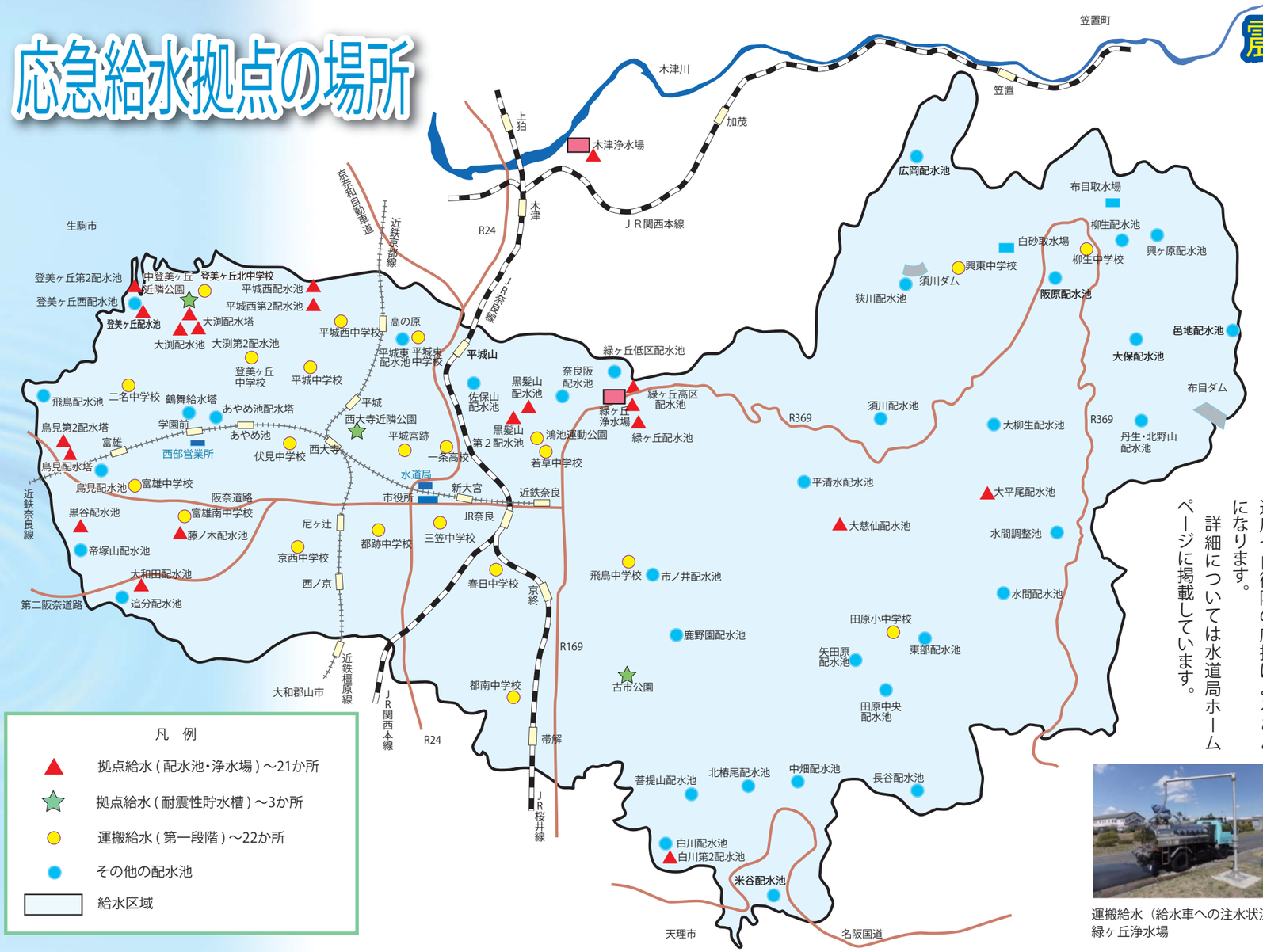
「運搬給水」は、浄水場などの水源から給水車等により通行可能な道路を通って、第一段階として各市立中学校等の避難所や救急病院等に運搬して給水します。第二段階として各市立小学校等の避難所にも順次拡大していきます。なお、当局では給水車を現在3台保有しておりますが、東日本大震災のような大規模地震が発生しますと不足しますので、その分は日本水道協会を通じての各水道局や自衛隊の応援によることになります。

詳細については水道局ホームページに掲載しています。

運搬給水（給水車への注水状況）
緑ヶ丘浄水場

拠点給水
（耐震性貯水槽での応急給水状況）
西大寺近隣公園

応急給水拠点の場所



被災地への応援給水活動

このたびの東日本大震災におきまして、犠牲になられた方々とご遺族の皆様に深くお悔やみを申し上げます。また、被害にあわれた皆様に心よりお見舞い申し上げます。

日本水道協会の要請を受け、日本水道協会奈良県支部として3月16日から県内の水道事業体と共に被災地に向かい、岩手県陸前高田市において応援給水活動を継続して行っています。奈良市からは、おおむね1週間交代で職員を派遣しています。

主な活動は、給水車により、避難所や断水世帯の方々に水をお配りしています。

避難所の陸前高田市立広田小学校

工場に避難し、給水を受ける社員の方々

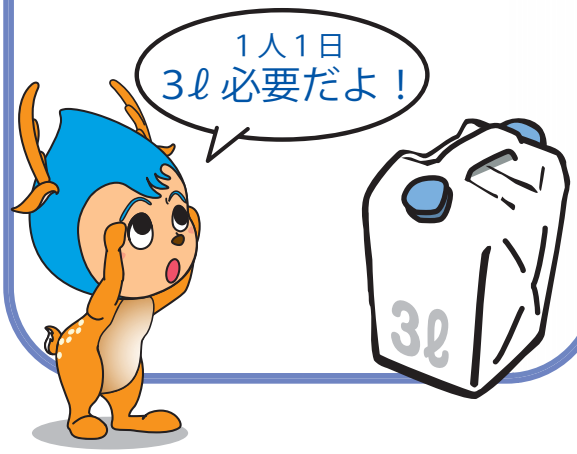
◎水道局では訪問販売・点検は行っておりません！

災害時の断水に備えて

大規模な地震や災害が発生したら、何ができるでしょうか？
みなさんも日頃から防災意識を持ち、
災害に対してできることは何かを考えましょう。

水を用意しましょう！

大人１人が１日に必要とする水の量は、３ℓと言われています。また、大規模な災害が発生した場合、応急給水が開始されるまでに３日程度を要することもあると予想されています。このため、非常用飲料水として、１人につき３日分に相当する９ℓを備えておきましょう。



応急給水容器を確保しておきましょう！

バケツやポリ容器などを日頃から準備しておきましょう。給水車から給水を受けるときにも役に立ちます。水は重いので、持ち運ぶことも考え、容器の大きさを選びましょう。水を持ち帰るときの距離によっては、台車やリュックも役に立ちます。バケツで水を運ぶときには、バケツの中にポリ袋を入れてその中に水を入れれば、衛生的でありますし、ポリ袋の口をしばれば運搬中でも水がこぼれません。買い物かごなどに数本のペットボトルを入れ、家族で手分けして運ぶのもよいでしょう。

お風呂には常に水を張っておきましょう！

浴槽の水は、すぐには捨てずにおいておきましょう。断水になるとトイレに水が流せなくなるため、トイレなどの雑用水や火災の時の消火用水として利用することができます。

災害時にあわてないようにしましょう！

避難するときは、火の始末と同時に水道の蛇口が閉まっているかどうかも確認しましょう。蛇口が開いたままだと、断水から復旧したときに家の中が水浸しになる恐れがあります。

「備え」と「買いだめ」は
意味が違います。
買いだめは控え、備えは万全に。

◎熱中症予防のため、こまめに「水」を飲みましょう！

6月20日から水道料金の減免の受付が始まっています

【受付時間】
午前9時半～正午、午後1時～4時
（土・日・祝日は除く）
※申請時に印鑑をお持ちください。

【受付場所】
水道局料金お客様課、西部営業所

【減免期間】
8月分から来年7月分までの1年間で、毎年更新が必要です。※ただし、8月分からの減免対象は、7月22日（金）までの受付分となります。

【対象者】
奈良市に住民登録または外国人登録をしている世帯のうち、水道メータの口径が25㎜以下のもので、所得金額が次の表に定める額以下の世帯の方
※生活保護の生活保護受給世帯及び中国残留邦人等への生活支援給付受給世帯は除きます。

減免所得金額基準表

世帯人数	世帯全員の合計所得（平成22年中）
1人	125万円
2人	158万円

※以下1人増すごとに33万円を加算

減免額

口径	1か月の使用水量	
	8㎥以下	8㎥を超えるとき
13㎜	383円	488円
20㎜	656円	861円
25㎜	924円	1,233円

（税込）

【減免額】
口径別基本料金の2分の1に相当する額

【減免方法】
●毎月の水道料金から減免額を差し引きます。
●水道局から直接料金を請求していない集合住宅などにお住まいの方は、減免承認期間中の水道料金のお支払いを確認した後に減免額分をまとめて還付します。
※現在減免承認を受けている人で、承認月から今年の7月分までの支払いが済んだ人は、領収書等を提出して還付手続をしてください。

【必要な書類】
①水道料金減免申請書
②世帯全員の住民票（続柄入）または外国人登録原票記載事項証明書
③世帯全員の所得証明書
④非課税所得確認書類
※ただし、必要書類については、提出が不要になる場合もありますので、事前にお問い合わせください。

お問合せは
料金お客様課　☎0742-34-5200㈹
西部営業所　☎0742-45-4471
※月ヶ瀬・都祁地域の方は、各行政センターにお問い合わせください。

水道クイズ

クイズに答えてアルミボトル水「自然流下一万メートル」か「図書カード」をもらおう！

問題
東日本大震災のような大規模地震が発生すると、改めて水の大切さがわかります。大人1人が1日に必要とする水の量は何ℓと考えられているでしょうか？
①1,301ℓ　②53ℓ　③3ℓ
＜ヒント＞　6ページをご覧ください。

ひとことアンケート
水道水を直接または冷やしたり、沸騰させたものを飲んでいますか？（お茶やコーヒーに使用する場合を含みます。）

応募方法
はがきに、クイズの答え、住所、氏名、年齢、電話番号、希望の賞品、ひとことアンケートの回答、すいどうだよりに対するご意見・ご感想・興味のあった記事をご記入の上、
〒630-8001　奈良市法華寺町264番地1
奈良市水道局　情報管理室　水道クイズ係　までお送りください。
※応募された方の個人情報については、当選者の決定及び賞品の発送以外には利用いたしません。

賞品
正解者の中から抽選で、非売品のアルミボトル水「自然流下一万メートル（5本入）」または「図書カード（500円分）」をそれぞれ25名の方にプレゼントします。
（当選者の発表は、賞品の発送をもって替えさせていただきます。）

締切
平成23年7月20日（水）（当日消印有効）

前回、平成23年1月1日発行の「奈良すいどうだより第51号」のクイズの正解は②番でした。
応募者343名のうち327名の方が正解でしたので、抽選により、アルミボトル水「自然流下一万メートル」を100名の方にお送りいたしました。多数のご応募ありがとうございました。

編集発行：奈良市水道局　経営管理課　情報管理室
〒630-8001 奈良市法華寺町264番地1
☎ 0742-34-5200　（代）
奈良市水道局のホームページ　http://www.h2o.nara.nara.jp
奈良市水道局　検索